

PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

Antsatantaquemparoca

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Piripo. Irraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisanta-jigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11-40; 20.1-6. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi isantanatacotacagueti. Chooca quenquejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaqui. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica, itioncacaantaguequero paperipae itigarancajiaquenerica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa

paperi itigarancajiaquenerica Garashiaquitica. Chooa itsipajia quenquejajianquitsica itioncaantajiaqueneri Iromaquitica, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajigueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejacaajajiri tsaromentajatsica Piripoquitica icavintsa-jajiaquerigueti itigarancajiaqueneri imentaquit-sitapae iramitacojiaqueriniji itsavetacotantaque-rigueti Quirishito (2.25; 4.14-19). Isantanatacojivetacarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12-26; 2.17-18; 3.20-4.1; 4.10-13). Itioncaantajiaquenerigueti itsatacaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquericica, irooca onchooaquegueti cameetsaguetatsica, irooca aisa managuetanquitsica ichooajiaquegueti acaniqui quepatsiqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5-11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19-23), aisa Epaperorito (2.25-30), aisa itsavetacotaca yantaguetaqueca iriatimpa (1.3-8, 12-26; 3.4b-14), aisa icamantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaquenerijite cameetsa quemisantajatsica (1.9-11, 27-2.4; 2.12-16; 3.1-4a; 4.2-9).

¹ Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncaciaquem-piqueate maasano aviatimpajia choocajiatatsica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Notioncaciaquempani maasano, aviatimpajia aisa

quempoguijajiguirica quemisantajiatsica jerijia
aisa amitacojiaquerica.

² Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

Paavoro yamanacoventajiaqueriqueate quemisantajiatsica

³ Nocoguitaniqueate noquenquejajiaquempigueti nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca.

⁴ Namanacoventajiaquempigueti noshinevaetacaqueate

⁵ namenaquequea aquejetavacaajiacaa antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiquerinijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueragueti piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica.

⁶ Notsamajaquequeate incoguitempani incavintsajajiaquempi Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempi, incoguitempaniqueate incavintsajajiaquempi inquejetacaajiaquempi iroaqueragueti piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempagueti incoraquetantapojajempaca Jesoquirishito.

⁷ Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempagueti imaica, nopintsamajajiaquempitarite, namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroquea Iguenquetsatsare, piquejejiaquenaqueate

naatimpa nantaquenerigueti Amajirote. Coramaniquea tequeratagueti irisantanatacojitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaqueriqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaaajitaquenagueti santanaqui picoguitaniqueate picavintsajajiaquenaqueate.

⁸ Itsamajaqueroquea Aapani Irioshi nopintsamajajiaquempiquea noquenquejajiaquempiquea, iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate Jesoquirishito.

⁹ Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpaniji pimpintsatavacaamajajianaquempaquate, pinquenquejamajajianaqueroqueate oganejencamajatatsicaquea, aisa pintsamajajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi.

¹⁰ Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajamajajiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguitერიკი incoraquetantapojajempaca.

¹¹ Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajajianaquempaquate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajajianaquempa, irooquea irishineventantamajajitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito

¹² Napitsarorentarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanatacojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajjitanaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshiantigueti.

¹³ Maasanotarite coareta quempoguijajiguinirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenagueti itsajiaquequeate iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari notsavetanqueri Quirishito.

¹⁴ Choocaquea oshequi apitsarorentarijiate tsarorentajigarica Quirishito yamenajiaquenagueticquea yoguijaajitaquenagueti santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

¹⁵ Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenagueti icaramirincatimentajianaquea ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotantavecariqueate, inintajiavetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiacaqueate itsipa manaquea itsavetacovintsamajajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

¹⁶ Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea yamenajiaquenagueti iriguentiquea ninta-

caaquena Aapani Irioshi nontsavetantajia-
queriquea Quirishito nontsatacajiaiqueriquea
maasano quero icota imeshiantigueti.

¹⁷ Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajiavetan-
quitsica iranaajiguena teequea irantamajatener-
iji Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea
intati ijiqueji ari noshimampojancanaquempa,
yamenajiaquenatarite isantanatacojitaquena.

¹⁸ Noncamantajiaquempiqueate choocaqueate
tsavetantamajajiaquerica Quirishito.
Chooajiaqueate aisa itsipa tsavetantajiguirica
manaqueate inintajiaquequea intati irishimam-
pojancaajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa
teequea noshimampojanquempaji, manaqueate
noshinevaetanacaquea namaquerigueti
iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajatanaque noshine-
majatanaquempa,quea,

¹⁹ notsaquetari pamanacoventajiaquenagueti
aisa yamitacotaquenagueti Ishire Jesoquirishito,
irooquea iraantajitavajenaca.

²⁰ Teequea noninteji nantaque taaca
opajita guipashivenquenanca, manaquea
noninque nonquemisantamajatanakeriquea
Quirishito, aatoquea notsaroguitsi. Arigueti
osamanigueticquea nonchooacque, aricampa
irimetojajiquenaquea, noninquequeate
noncoguitempaniquea nonquejetaquempa
imaica intsaroventimentamajajiquemparinjite
Quirishito.

²¹ Imaicaqueate imaica choocatirajanagueti
iroguentiquea noninque nonchoocaventa-
queroqueate nantaqueneriqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea caavijiquea anaaquero
nometojaquegueti, noninquequeate manaquea
noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea
nonconoapojempariquea.

²² ¿Querocacaquea caavijica anaantamajatanquit-
sica? Jmm, teequea nontsateji. Iroguentiqueate
notsaquequea choocatirajanagueti acaniqui
quepatsiqui noncoguitempani nontsavetan-
queriqueate Quirishito intsaromentajiaque-
mparinijite itsipa caquinte.

²³ ¿Querocaquea noncoquempani? Omana-
majatacaquea, mavitetarite noninquequea.
Nonintavecaqueate nometojaque imaica
noanaquequea nonconoapojajempariquea
Quirishito noshinevaetapojajempariquea.

²⁴ Cotanquitsiqueate ariquea nonintava-
jiqueate aatotaquea nometoji, namenaquetarite
caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea
namitacomajajiaquempinijite.

²⁵ Irootaquequeate notsatantacaca aatotaquea
nometojitsi, iroguentiquea nonchoocatashitaque
nontampishitacajaiaquempiquea pishinevaeji-
aquempanijite pintsaromentamajajianaquem-
parigueti Jesoquirishito.

²⁶ Oraquea irovashiantajitajenagueti ariquea
noncoraquetajatequea namenajijatempi
pintsatimentajiaquenijite manaqueate icavintsa-
jamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea
pishineventamajajianaquempari.

²⁷ Jeroquea aparo pinquempejianaque-
mpa: pincomajamajapinijiaquempa
pinquejetantanaquemparoca ocanqueca
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica

tsavetantirica Quirishito. Pinquejejaquem-
pagueti, aricagueti noashijianaquempiquea
iroguenticaquea nonchoocavetaquempa
osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani
pitsaromentamajianacari Quirishito teequeate
povashiantajigueriji, aisa piconoavaca-
jaianacaquea patsipeventajiacaroquea
Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica
pitsatacajiaqueriquea maasano quero ocanti.

²⁸ Aatoquea pitsaroacagaritsi catsimajiaque-
mpineca, ariqueate iramenajiaquempiguete tee-
quea pintsaroacaajiguempariji ariquea intsama-
jajiaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsi-
mamajajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramani-
tapojajegueti, cotanquitsiquea aviatimpajia man-
aquea irajavajempiquea.

²⁹⁻³⁰ Teequeate apaniroquea irinintacaajiguem-
piji Aapani Irioshi pintsaromentamajajiaquem-
pariquea Quirishito. Inintacajiaquempiqueate
aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinque-
jejaquenaquea naatimpa natsipeventariguete
Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea
atsipetanatsinaqueate.

2

Pinquejejaquempariqueate Quirishito

¹ Imaica itampishitacajiaquempiquea
Quirishito, aisa ipintsamajajiaquempi
irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa
ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani
Irioshi aisa picavintsajavacaajiacaquea
pipintsatavacaajiacaquea.

2 Irootaquequea nocantantajiaquempica
 pinintajiaquegueti pishinetacaajiaquenaquea,
 pincomajajiaquempaquate aatoquea picatsi-
 matavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguem-
 paquate, pinquemavacaamajajiguempaquee
 aisa pintsipatavacaamajajiguempaquee
 pantajiaquenerigueti Amajirote.

3 Aatoquea pinintajiguitsi panaimanajigueri pa-
 pitsaroveritarite. Aatoquea piquenquejajiguirotsi
 pantajiaque paventacojiaquempaca. Majereni
 pincanquempa, pimpintsamajaquempariquea
 maasano pinquejetacaguempari pipintsamajata-
 acarigueti anaamajaquempica.

4 Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa,
 pinquenquejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

5 Pincoguitempaniquea pinquejejiacquempar-
 iquea Quirishito Jesoshi, pinquenquejajigüe
 quejetaca iquenquejaqueca.

6 Arimpate iriatimpa iriguentivetacaqueate
 Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate
 iranaanteji. Irootaquequeate icanquerigueti
 Iriri incoraquequequeate acaniqui quepatsiqui
 irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia,
 teequea incantanaquequea: “Aatoquea noguitsi,
 naroguentitari Irioshi.”

7-8 Manaquea yovashiantaguetanaque-
 roqueate maasano yashintaguevetaca
 icoraquequitiquea acaniqui quepatsiqui,
 ivoaquitiquea icaquintemajatanaquequea,
 teequea irimajirontajempaji, manaquea
 iquejetanacariquea yomperaperaitaca.
 Yatsipetacaqueate iquemisantacocaquea
 intati. Icoguitaniquea iquemisantamajataqueri

Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea
imetojantacaca imetojaventajiacajiqueate
coroshiqui.

⁹ Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani
Irioshi irimajirontamajatapojajempanijite,
yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro
anaavaetantacaroca ivajiropae maasano.

¹⁰ Iquejetantacaricaqueate imaica irogueroventajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia
choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui
quepatsiqui, aisa isavipatsaqui.

¹¹ Maasanoquea incantajiaquequea: “Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajatatsica”,
ariquea intsaromentajitaquempariquea Aapani
Irioshi.

*Ironigaacaantajiaquempa arimajaca
intsaromentajatacari Jesoquirishito*

¹² Nopintsamajajiacaca, coramaniquea
nochoocavecaguete aviatimpajiaqui piquemisan-
tamajajiaquenaqueate pinetsanamajajia-
queroquea maasano nocantajiaquempica.
Cotanquitsiquea imaica nochoocagueguete
osamani noninquequea arimpaquea
pinquemisantamajajianaquenaqueate.
Imeshiajiaquempitarite Aapani Irioshi
nocantantajiaquempicaquea pimpincatsama-
jajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate
maasano inintaqueca.

¹³ Iriguentitarite quenquetsashirentacaaji-
aquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentaji-
aquenijite pantajiaquequea maasano ininqueca

iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishita-
caajiaquempineca pagavejantajiaquempaca
pantantajiaquemparoca.

¹⁴ Maasanoquea pantaguequeca arigueti
asereaquempi aatoquea picantanaque pitse pitse,
manaquea pishinevaetanaquempaqueea intati,
aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca,

¹⁵ aatoniji ochoocatitsi querocaca
incantomajimentajitaquempica. Aisa
netsana poguero piguenquejane, aatoquea
piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi
pinquejemajatimentajiaquemparinijite
Aapani Irioshi, aviguentijatarite irijanijiate.
Ariquea irirajiaquea antaguishejiaqueroca
covaeguisherentsi iramenajiaquempiqueate
quejevaejiaquempi impoquiropae iquita-
miriaquitigueti opitsecaquegueti, teetari
pinquejeguempariji iriatimpajia, manaquea
picomajamajatanacaqueea intati,

¹⁶ aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea
Quenquetsatsarentsimajaca Anijacaantantatsica.
Ariqueate incoraquetajategueti Quirishito
noshinevaequempaquate, iramenaquenatarite
teequeea nantsipeventashitempariquea intati,
manaquea noquemisantacaamajajiaquem-
piquea.

¹⁷ Noquejetacaroquea imirajitaca ishaguitsi-
jitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani
Irioshi, aviguentijia quejejiaquempiquea
itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari
paventajiacaca pantajiaqueneriquea.
Natsipevetacaqueea, iro cotanquitsi noshinevae-
taca namenajiaquempigueti aviatimpajia

pishinevaejianaca.

¹⁸ Imaicaquea ariquea pinquempejiaquem-
paqueate aviatimpajia aisa pishinejiaquem-
paquea pamenajiaquenagueti nococaniquea
noshinevaetanacaquea natsipeventacarigueti.

Timoteo aisa Epaperorito

¹⁹ Irininquigueti Amajirote Jesoshi, iroaque-
rasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo ira-
menajiaquitempi. Irarejepojajempagueti incor-
quetajegueti noshinevaetanaquempauea non-
quemacojiajempigueti.

²⁰ Tee anejerijiquea itsipa quejetaquemp-
arinea iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa
noquenquejamajajiguimpigueti.

²¹ Itsipapaequea iriguentiquea quenquejaco-
ajatsi, teequa irioquea inquenquejamajajig-
ue Quirishito Jesoshi.

²² Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajig-
iritari Timoteo itsipamajatanaqueate yamique-
naquea notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica quejevaecaquea irio nirijan-
itemajaca.

²³ Arigueti nontsaqueguetiquea querocaca in-
cojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigar-
ancaqueriquea iramenajiaquitempi.

²⁴ Ariquea nonquejetaquempauea naatimpa,
noquenquejaquetari inintaque Amajirote irogu-
ipaquijajajena taampina, ariquea noncoraque-
taquitequea namenajiajatempi.

²⁵⁻²⁶ Coramani pitigarancajiaqueriquea
papitsarorentariteni Epaperorito irami-
tacoquena. Irioquea notsipatashitaca

notsavetantaquerigueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsataque nontigarancajeri iroanaje pinejaviavajeriquea, ininquequeate inchiqiojita iramenajipojajempi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca.

²⁷ Arimajaquea yashinoncajamajatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampojancamajata.

²⁸ Irootaquequea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinetimentajianajempañiji, aatonijite noshimampojanquimentajiguimpitsi.

²⁹ Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroveritarite pinconoajivajempariquea pincavintsajaviavajeriquea, ariquea pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejiacarica iriatimpa.

³⁰ Coramaniquea pajinimetarite irime-tojaventanaquerome yantaquenerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagavejajigueji aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

3

*Inchiqiojitaja piconoajigaritsijate
cantashitatigaroca Quenquetsatsarentsimajaca*

¹ Imaica, napitsaroveritarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequea nomperatemparoquea notioncajiajimpigueti

aisa, napijijajimpiquea nocantajiaquempanijite coramani pincomajatimentajiaquempanijite aatonijite querica amatavijajiguimpitsi.

² Pagamajiaquempani irirajia amatavijantat-sica quempevetacarica shiishi, pagamajiaquempani irirajia peacagaroca covaeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.*

³ Aroguentijiatari totsaiquimashimajatanquitsica, atsaromentamajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquee ashineventajiac, teequea aventajiguempari amenavequempacatsinoqui.

⁴ Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetiquea naventavetaquempari amenaqueca atsinouqui, nagavejaquemegueate. Choocagueti jivetatsica iragavejaque iraventempari amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajitaquempari, caaviji anaaque nashi naatimpa naventavetaquempacatsinoqui.

⁵ Iroorijite novoaqueguetiquea iroompaquea aapojacagueti 8 savincaguiteri itotsaiquijiqueroqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejameneni, evereomajaca nonaque, noguenquetsatsare iroguentiqueate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nogonorojia pariseojia nonetsanajiavetacariquea itioncacotanaqueca

* **3:2 nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.** Iriojia icantacotaque irirajia cantajianquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavetaquempani Aapani Irioshi.

Moishishini.

⁶ Caavijiquea nonintamajaveca nontsaroven-tamajataquemparime Aapani Irioshi, nocat-simatantajianacaricaquea tsaromentajiacarica Quirishito, nojiqueji arijiquea icantashitaticaro nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea nocomajamajatacaquea.

⁷ Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquen-quejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquenquejamajaquequea Quirishito nontsamajatimenquerinijite.

⁸ Caavijiquea anaqueroquea oganejenca-majataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaaguequeroqueate maasano. Namenaguetanaqueroqueate maasano nonintaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsatimentamajataquerinijite iriatimpa,

⁹ aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanatantaquenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparineca irinetsanaji-aqueriquea.

¹⁰ Imaicaquea naatimpa manaquea nonintama-jataquequea nontsamajaqueri Quirishito. Non-inquequea iragavejacaquaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquequea

nantsipevenquempari nonquejetaquempariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenquejajeroquea nonintaguevetacaca naatimpa, quejecaquea manaca notsipatacari Quirishito imetojaquegueti, ariquea nometojapitsatanaqueroquea maasano nonintaguevetacaca.

¹¹ Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajegueti nonchoocapojajequea iriatimpaqui.

Isavicaventamajatica Paavoro

¹² Teequea noncanteji netsanataca maasano noncantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaaquenaca Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana.

¹³ Napitsaromentarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaaquenaca. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenquejacotajero querocaca nantague-taqueca coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaquea nomoncaraqueroniji inintacaaquenaca.

¹⁴ Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incavintsajimenquenaniijite Aapani Irioshi iranaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemamentajiacajica aventacarigueti Quirishito Jesoshi.

¹⁵ Maasanoqueate tsaromentamajajigarica Quirishito ariqueate inquejeiaquempaquea

imaica. Choocaguetiqueate itsipaquea cantashitatiacaroca iquenquejajiaquegueti, inchiquiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi.

¹⁶ Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anet-sanajiaqueroquea maasano itsatacajaiacajica iriatimpa.

¹⁷ Napitsaromentarijiate, pincomajajiguempaqueate pinquempejiaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaquem-picaquea anquejejianaquempariqueate maasano quejejiaqueroquea imaica.

¹⁸ Nocantajiavequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijajempiqueate aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojajentajiacajigueti coroshiqui imeshiajiacajiqueate. Noshimampanquimentajiacariqueate irirajia quejejianquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija nocantajiaquempigueti.

¹⁹ Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji yantaguishejiaquerogueti covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea intati. Iroguentiqueate iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica.

²⁰ Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempaniqueate anchoocajiaque

ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti Amajirote Jesoquirishito meshiajiacajica, iriguentitarite aajanajajineca.

²¹ Oraquea incoraquepojajegueti incantashitatijaiapoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, oganejencatana-jempauea onquejevetanaquemparoniji irashi iriatimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incantashitiantajiacajiroquea iragavejane yagavejancarocaqueate maasano.

4

Icantajiaqueriquea irishinejiaquempauea

¹ Imaica, napitsaromentarijiate, irootaquequea nocantantajiaquempica pincoguitempanija pintsaromentamajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenquejajiajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaquenaquea, aviguentijatarite noshinetimentajiacaca.

² Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetsinantavacaajiajempaueate onconoavacaajiajempanijite, iroguentijatarite tsaromentajigarica Amajirote Jesoquirishito.

³ Aviatimpa napitsaromentarite, notsipatashitacaca antaquenerigueti Amajirote, noninquequeate pintsatacaajiaqueroquea ovetsinantavacaajiajempaueate onetsanatana-jempanijite. Iroguentijatarite notsipatashijiacacoramaniqui natsipeventajiacarogueti

Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica
 notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito.
 Jeriqueate aisa notsipatashijiacaca Querimente
 jerijia aisa itsipapae amitacojiaquenaca,
 tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi
 itioncacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano
 choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui
 inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

⁴ Pincoguitempanijate pishinetimentajiaquem-
 pariqueate Amajirote. Noncantsijiajempiquea
 aisa pishinejiguempa.

⁵ Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea
 pipigatsatantajiaatsi iramenimentajiaquempini-
 jite maasano picomajamajajiaquea intati,
 irooshipojajitari incoraquetaje Amajirote.

⁶ Aatoquea querocaca pishoshomentajia-
 jatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea
 Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca
 pinintajiaqueca. Pincouempaniquea
 pishineventaquempariquea pincanqueriquea:
 “¡Ariotesaa!”

⁷ Pinquejejaquempaguetiquea imaica
 iroguishinejamajajiaquempiquea. Pincogu-
 itempaniquea pishinemajajiaquempa
 pishirequi aatoniji pishoshoguitejiajatsi,
 pitsaromentamajajiacaritarite Quirishito Jesoshi.
 Cotanquitsiquea aatoquea oquejetarotsi
 oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite
 anaaqueroquea. Aatimpajiaquea teequeate
 agavejajigueji antsajiaquero quero icojiacajini
 Aapani Irioshi yoguishinejajiacajigueti.

*Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaquero-
quea cameetsaguetatsica*

⁸ Imaica, napitsarorentarijiate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejacoguequeroja maasano iroomajaguetatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueja pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigui pantajigue covaeguisherentsi. Pinquenquejajigueja quero pincojiaquempa pincomajamajiaquempagueti, aisa pinquenquejamajigie quero pincojiaquerini pignoropae pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Pinquenquejacojigueroja maasano acantacojiaqueca oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigie maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi.

⁹ Coramani nochoocatimojiaquitimpigueti piquemisantajiaquenaqueate notsatacajiaquempigueti, aisa pamenajiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajiaqueroqueate maasano notsatacajiaquempica, aisa pincomajamajiaquempaqueate pinquejejaquenaquea naatimpa nocomajamajiatagueti. Pinquejejaquempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshomentajiajatsi.

*Iriraquea Piripoquitica icavintsajajiaqueriquea
Paavoro*

10 Imaica noshinetacaquea noshinetimen-
tanacariquea Amajirote namenaquegueti
piquenquejajiajanaquea irootaquequea
picavintsajantajiajanaca. Cotanquitsiquea
teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani,
notsaquetarite piquenquejajiaquetaquea
cotanquitsiquea teequea pagavejajigueti
pincavintsajajigueti.

11 Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriji
namecaroquea nococani noshinevaetaca,
aatogueti ochoocaveta shinetanatsinaquea.

12 Notsamajaquerotarite quero noncoquempa
nantsipetaquempagueti. Ariguettequea
noncoguitejacoquempagueti aricaquea aato,
iroocaquea nontaseaquegueti ariguettequea on-
choocaquegueti oshequiavaetaquegueti nosheca,
cotanquitsiquea aatoquea noshimampojanatsi,
nococaquea noshinevaetanaquempaquea.

13 Nagavejaguequeroqueate maasano ininta-
caaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agave-
jacaquenaqueate Quirishito.

14 Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea
picavintsajajiaquenagueti, pitigarancacaantaji-
aquenaquea nocoguitejacovetacaca.

15 Notsaquequea teequeate pimpeaco-
jiguenaquea arejevaecaroquea coramani
notsavetanquerogueti Quenquetsatsarentsi
Oganejencatatsica Maseroniaqui. Irootapo-
jagueti nosotoanaque noanaquegueti osamani,
apaniroquea picojiaca aviatimpajia Piripoquitica
picavintsajajiaquenaqueate pitigarancacaantan-
tajiaquenaca nocoguitejacovetacaca. Itsipapae
quemisantajiatatsica teequea irojocajigueti.

16 Ariquea piquejetaqueroquea aisa choocatirajanagueti Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijiajanaquequea aisa.

17 Noshinevaetanacaquea namenaquegueti pojocajiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate notsaquetarite incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsajaque-nagueti.

18 Yojocapojajanaroquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquenaca, choocaquea imaica anaapojajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepojiquea. Namenaquequea mana pojocajiaquenaqueate quejecaquea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanacaroquea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquem-petacaro aisa imetojajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri.

19 Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavaetacatari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashintacaacarica Quirishito Jesoshi.

20 Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempariquea Aapani Irioshi, aatotari oteronc-jatsi intsaromentajitaquemparigueti. Ari onco-quempa.

Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano

21 Pincamantajigueriquea maasano tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Iiraquea

napitsaromentarijiate notsipatsipaitacaca
 inintajiaquequea pinquemacojiaqueri
 icancaniquea iquenquejajiaquempi.

²² Ariquea iquejejiacaquea maasano
 quemisantajatsica choocajatsica acaniqui,
 ininquequea pinquemacojiaqueri icancaniquea
 iquenquejajiaquempi. Irigentiqueate
 nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri
 choocajatsica itsovironaquitequi Sesa.

²³ Noninquequeate incavintsajashirentajiaque-
 mpiquea Amajirote Jesoquirishito maasano avi-
 atimpajia pishirequi.

**Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani
Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote
Jesoquirishito
New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)**

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Caquinte)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[cot], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-12-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

a31aed44-e5b1-5420-8e3c-cccf224c4988